

Groupe de travail sur le produit de la récolte et l'utilisation non autorisée de matériel de reproduction ou de multiplication

WG-HRV/3/4

**Troisième réunion
Genève, 21 mars 2023****Original : anglais
Date : 11 août 2023****COMPTE RENDU**

adopté par le Groupe de travail sur le produit de la récolte et l'utilisation non autorisée de matériel de reproduction ou de multiplication

Avertissement : le présent document ne représente pas les principes ou les orientations de l'UPOV

OUVERTURE DE LA REUNION

1. Le Groupe de travail sur le produit de la récolte et l'utilisation non autorisée de matériel de reproduction ou de multiplication (WG-HRV) a tenu sa troisième réunion à Genève sous une forme hybride le 21 mars 2023, sous la présidence de M. Peter Button, secrétaire général adjoint de l'UPOV.
2. La réunion est ouverte par le président qui souhaite la bienvenue aux participants.
3. La liste des participants fait l'objet de l'annexe du présent compte rendu.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

4. Le WG-HRV adopte le projet d'ordre du jour proposé dans le document WG-HRV/3/1.

PROPOSITIONS CONCERNANT LES NOTES EXPLICATIVES SUR LE MATERIEL DE REPRODUCTION OU DE MULTIPLICATION SELON LA CONVENTION UPOV

5. Le WG-HRV examine le document WG-HRV/3/2.
6. Le WG-HRV note que des commentaires conjoints concernant le document WG-HRV/3/2 ont été reçus de l'Association africaine du commerce des semences (AFSTA), de l'Association des semenciers d'Asie et du Pacifique (APSA), de la Communauté internationale des obtenteurs de plantes horticoles de reproduction asexuée (CIOPORA), de *CropLife International*, d'Euroseeds, de l'*International Seed Federation* (ISF) et de la *Seed Association of the Americas* (SAA).
7. Le WG-HRV convient de modifier la section "Facteurs qui ont été pris en compte s'agissant du matériel de reproduction ou de multiplication" comme indiqué ci-après. Les modifications approuvées lors de la réunion sont présentées en mode révision manuel et surlignées en **jaune**, tandis que les modifications approuvées précédemment sont surlignées en **gris**, par souci de commodité.

FACTEURS QUI ONT ETE PRIS EN COMPTE S'AGISSANT DU MATERIEL DE REPRODUCTION OU DE MULTIPLICATION

La Convention UPOV ne donne pas de définition du "matériel de reproduction ou de multiplication". Le matériel de reproduction ou de multiplication couvre le matériel de reproduction ou de multiplication végétative. On trouvera ci-après des exemples non exhaustifs de facteurs **qui ont été examinés par les membres de l'Union quant à la question de savoir dont un ou plusieurs pourraient être utilisés pour décider** si le matériel est du matériel de reproduction ou de multiplication. Ces facteurs doivent être examinés dans le contexte de chaque membre de l'Union et des circonstances particulières.

- i) plantes ou parties de plantes utilisées pour la reproduction de la variété;
- ii) indiquer si le matériel a été ~~ou peut être~~ utilisé pour reproduire ou multiplier la variété;
- iii) indiquer si le matériel ~~peut~~ a la capacité innée de produire des plantes entières de la variété (par exemple, des semences, des tubercules);
- iv) ~~vii) lorsque si le matériel, y compris le produit de la récolte, peut pourrait être utilisé comme matériel de reproduction ou de multiplication, il peut être considéré comme du matériel grâce à des techniques de reproduction ou de multiplication (par exemple, des boutures, la culture de tissus);~~
- v) ~~iv)~~ indiquer s'il y a eu une coutume ou pratique consistant à utiliser le matériel à cette fin ou si, suite à des faits nouveaux, il y a une nouvelle coutume ou pratique consistant à utiliser le matériel à cette fin;
- vi) ~~v)~~ indiquer l'intention de la part des personnes concernées (producteur, vendeur, fournisseur, acheteur, destinataire, utilisateur);
- vii) ~~vi)~~ indiquer si, sur la base de la nature et de la condition du matériel et/ou de la forme de son utilisation, il peut être établi que le matériel est du "matériel de reproduction ou de multiplication"; ~~ou~~
- viii) le matériel de la variété dont les conditions et le mode de production répondent à l'objectif de reproduction des nouvelles plantes de la variété mais ne sont pas destinés in fine à la consommation.

Le texte ci-dessus n'est pas censé constituer une définition du "matériel de reproduction ou de multiplication".

8. Le représentant de *CropLife International*, s'exprimant au nom de l'AFSTA, de l'APSA, de *CropLife International*, d'Euroseeds, de la CIOPORA, de l'ISF et de la SAA, fait part de ses préoccupations concernant le texte figurant sous le titre "Facteurs qui ont été pris en compte s'agissant du matériel de reproduction ou de multiplication" et fait observer qu'il aurait été préférable de fournir des orientations qui aboutiraient à un alignement entre les membres de l'UPOV, plutôt que de laisser toutes les options ouvertes.

POINTS DE VUE SUR L'"UTILISATION NON AUTORISÉE" SELON L'ARTICLE 14.2) DE L'ACTE DE 1991 DE LA CONVENTION UPOV

9. Le WG-HRV examine les documents WG-HRV/3/3 et WG-HRV/3/3 Add.-

10. Le WG-HRV note que les propositions concernant le document pour la troisième réunion du WG-HRV reçues de l'Australie, du Japon, de la Nouvelle-Zélande, de la République de Corée, de l'Union européenne et de l'Association internationale des producteurs de l'horticulture (AIPH) et les commentaires conjoints de l'Association africaine du commerce des semences (AFSTA), de l'Association des semenciers d'Asie et du Pacifique (APSA), de *CropLife International*, de la Communauté internationale des obtenteurs de plantes horticoles de reproduction asexuée (CIOPORA), d'Euroseeds, de l'*International Seed Federation* (ISF) et de la Seed Association of the Americas (SAA) (contribution conjointe) ont été publiés sur la page Web de la troisième réunion du WG-HRV https://www.upov.int/meetings/fr/details.jsp?meeting_id=74773.

11. Le WG-HRV convient d'organiser une étude pour l'aider dans ses délibérations sur l'"étendue du droit d'obtenteur" à l'article 14.1) et 2) de l'Acte de 1991, y compris les expressions "utilisation non autorisée" et "raisonnablement pu", et sa relation avec l'"épuisement du droit d'obtenteur" à l'article 16 de l'Acte de 1991.

12. La délégation du Japon rappelle que le principe de la "cascade" (article 14.2)) vise à garantir que l'application des droits sur le produit de la récolte obtenu par utilisation de matériel protégé non autorisé, déjà distribué en aval, n'est exercée que lorsqu'il n'est pas raisonnablement possible pour l'obtenteur d'exercer ses droits en amont (stade de la reproduction ou de la multiplication) afin de ne pas perturber la libre distribution des produits. La délégation souligne que cette dernière condition de l'article 14.2) nécessiterait par essence que l'article 14.1) prévoit la possibilité pour l'obtenteur d'exercer ses droits à l'égard des actes conduisant à la production du produit de la récolte au stade de la reproduction ou de la multiplication, faute de quoi la condition deviendrait inopérante.

13. La délégation du Japon se réfère aux Actes de la Conférence diplomatique (953, 1022, 1529.3), dans lesquels il est clairement entendu que l'autorisation de production ou de vente de matériel de reproduction ou

de multiplication englobe l'autorisation de production de produit de la récolte et que celle-ci peut être conditionnée et limitée par l'obtenteur en vertu de l'article 14.1)b). La délégation rappelle en outre que la Conférence diplomatique a conclu que l'article 14.2) s'applique lorsque l'obtenteur n'a pas autorisé l'utilisation du matériel de reproduction ou de multiplication aux fins de la production du produit de la récolte, ce qui montre la nécessité que l'article 14.1) prévoit que l'obtenteur doit autoriser la production du produit de la récolte au stade de la reproduction ou de la multiplication.

14. La délégation du Japon souligne que la note explicative actuelle n'est pas claire sur le fait que la production du produit de la récolte pour des produits tels que les arbres fruitiers relève de l'autorisation au stade de la reproduction ou de la multiplication, et cette ambiguïté a permis à certains de considérer que l'autorisation relative au matériel de reproduction ou de multiplication exclut l'autorisation à l'égard des actes conduisant à la production du produit de la récolte ou, en d'autres termes, que l'autorisation à l'égard du produit de la récolte n'est possible que lorsque quelque chose de grave s'est produit au début (infraction au stade de la reproduction ou de la multiplication).

15. La délégation du Japon note en outre qu'il existe des incohérences entre l'article 14 et l'article 16, dans la mesure où l'article 16 autorise l'exception relative à l'épuisement du matériel exporté vers des pays non protecteurs, ce qui permet aux obtenteurs d'étendre leurs droits, par exemple, au produit de la récolte importé de ces pays, alors que l'article 14.2) actuel est limité en termes de définition de l'"utilisation non autorisée", celle-ci ne pouvant avoir lieu qu'à l'intérieur du territoire, ce qui limite l'application de l'article 14.2).

16. C'est pourquoi la délégation du Japon propose la réalisation d'une étude sur l'article 14, la relation entre les alinéas 1) et 2) et la relation entre l'article 16 et l'article 14.

17. Le WG-HRV convient d'inviter ses membres à proposer des points à examiner ou des auteurs pour une étude sur l'"étendue du droit d'obtenteur" qui examinerait l'article 14.1) et 2) de l'Acte de 1991, y compris les expressions "utilisation non autorisée" et "raisonnablement pu", et sa relation avec l'"épuisement du droit d'obtenteur" à l'article 16 de l'Acte de 1991, sur la base d'une analyse des Actes de la Conférence diplomatique de 1991 et de ses travaux préparatoires.

18. Le WG-HRV convient que, sur la base des réponses reçues, le Bureau de l'Union proposera le mandat d'une étude, le calendrier et le ou les auteurs, s'il y a lieu, pour examen par le WG-HRV lors de sa quatrième réunion.

PROPOSITIONS CONCERNANT LES NOTES EXPLICATIVES SUR LA PROTECTION PROVISOIRE SELON LA CONVENTION UPOV

19. Le WG-HRV n'a pas le temps d'examiner le document WG-HRV/2/5.

DATE ET PROGRAMME DE TRAVAIL DE LA QUATRIEME REUNION

20. Le WG-HRV convient de tenir sa quatrième réunion dans l'après-midi du 25 octobre 2023, à la suite de la soixante-dix-neuvième session du Comité administratif et juridique (CAJ).

21. Le présent compte rendu a été adopté par correspondance.

[L'annexe suit]

ANNEXE / ANNEX / ANEXO

(dans l'ordre alphabétique des noms français des membres /
in the alphabetical order of the French names of the members /
por orden alfabético de los nombres en francés de los miembros)

I. MEMBRES / MEMBERS / MIEMBROS

AFRIQUE DU SUD / SOUTH AFRICA / SUDÁFRICA

Noluthando NETNOU-NKOANA (Ms.), Director, Genetic Resources, Department of Agriculture, Rural development and Land Reform, Pretoria
(e-mail: NoluthandoN@dalrrd.gov.za)

ALBANIE / ALBANIA

Luiza SALLAKU (Ms.), Director, New Variety Testing Department (NSSI), Ministry of Agriculture and Rural Development
(e-mail: Luiza.Sallaku@eshff.gov.al)
Miranda DOKO (Ms.), Specialist, Ministry of Agriculture and Rural Development, Tirana
(e-mail: miranda.doko@eshff.gov.al)

ARGENTINE / ARGENTINA

María Laura VILLAMAYOR (Sra.), Coordinadora de Relaciones Institucionales e Interjurisdiccionales, Instituto Nacional de Semillas (INASE), Secretaría de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación, Buenos Aires
(e-mail: mlvillamayor@inase.gob.ar)

AUSTRALIE / AUSTRALIA

Isabel Louise WARD (Ms.), Assistant Director, IP Australia, Woden
(e-mail: Isabel.Ward@ipaaustralia.gov.au)

AUTRICHE / AUSTRIA

Birgit, GULZ-KUSCHER (Ms.), Legal Advisor for Seed Law and Plant Variety Protection Law, Federal Ministry for Agriculture, Regions and Tourism
(e-mail: birgit.gulz-kuscher@bmlrt.gv.at)

BRÉSIL / BRAZIL / BRASIL

Stefania PALMA ARAUJO (Sra.), Federal Agricultural Inspector, Plant Variety Protection Office, National Plant Variety Protection Service, Serviço Nacional de Proteção de Cultivares (SNPC), Brasília
(e-mail: stefania.araujo@agro.gov.br)

CANADA / CANADÁ

Anthony PARKER (Mr.), Commissioner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: anthony.parker@inspection.gc.ca)
Marc DE WIT (Mr.), Examiner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: Marc.deWit@Inspection.gc.ca)
Renee CLOUTIER (Mr.), Examiner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA)
(e-mail: Renee.Cloutier@inspection.gc.ca)
Ashley BALCHIN (Ms.), Examiner, Plant Breeders' Rights Office, Canadian Food Inspection Agency (CFIA), Ottawa
(e-mail: ashley.balchin@inspection.gc.ca)

CHILI / CHILE

Manuel Antonio TORO UGALDE (Sr.), Jefe Sección, Registro de Variedades Protegidas, Departamento de Semillas y Plantas, Servicio Agrícola y Ganadero (SAG), Santiago de Chile
(e-mail: manuel.toro@sag.gob.cl)

CHINE / CHINA / CHINA

Yehan CUI (Mr.), Chief Agronomist, Development Center of Science and Technology (DCST), Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing
(e-mail: cuiyehan@agri.gov.cn)

Guang CHEN (Mr.), Division Director, Division of Plant Variety Protection, Office for Protection of New Varieties of Plant, National Forestry and Grassland Administration of China (NFGA), Beijing
(e-mail: chenguang@cnpvp.net)

Chao DENG (Mr.), Deputy Division Director, Division of DUS Tests, Development Center of Science and Technology (DCST), Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing
(e-mail: dengchaowin@sina.com)

Xuhong YANG (Ms.), Senior Examiner, Division of DUS Tests, Development Center of Science and Technology (DCST), Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing
(e-mail: yangxuhong@agri.gov.cn)

Henan ZHANG (Mr.), Examiner, Division of DUS Tests, Development Center of Science and Technology (DCST), Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing
(e-mail: 277791324@qq.com)

Kaixi ZHANG (Mr.), Examiner, Division of DUS Tests, Development Center of Science and Technology (DCST), Ministry of Agriculture and Rural Affairs (MARA), Beijing
(e-mail: kaixi0526@163.com)

ÉQUATEUR / ECUADOR

Paulina MOSQUERA HIDALGO (Sra.), Directora Nacional de Biodiversidad, Conocimientos Tradicionales y Obtenciones Vegetales, Servicio Nacional de Derechos Intelectuales (SENADI), Quito
(e-mail : pcosquera@senadi.gob.ec)

ESPAGNE / SPAIN / ESPAÑA

Nuria URQUÍA FERNÁNDEZ (Sra.), Jefe de Área de registro de variedades, Subdirección General de Medios de Producción Agrícola y Oficina Española de Variedades Vegetales (OEVV), Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA), Madrid
(e-mail: nurquia@mapa.es)

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE / UNITED STATES OF AMERICA / ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Kitisri SUKHAPINDA (Ms.), Patent Attorney, Office of Policy and International Affairs (OPIA), U.S. Department of Commerce, Alexandria
(e-mail: kitisri.sukhapinda@uspto.gov)

Nyeemah GRAZIER (Ms.), Patent Attorney, Office of Policy and International Affairs (OPIA), U.S. Department of Commerce, Alexandria
(e-mail: nyeemah.grazier@uspto.gov)

Christian HANNON (Mr.), Patent Attorney, Office of Policy and International Affairs (OPIA), U.S. Department of Commerce, Alexandria
(e-mail: christian.hannon@uspto.gov)

GHANA

Grace Ama ISSAHAQUE (Ms.), Chief State Attorney, Industrial Property Office, Accra
(e-mail: graceissahaque@hotmail.com)

JAPON / JAPAN / JAPÓN

HAGIWARA Minori (Ms.), Director for International Affairs on Plant Variety Protection, Intellectual Property Division, Export and International Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries (MAFF), Tokyo
(e-mail: minori_hagiwara110@maff.go.jp)

MIURA Aya (Ms.), Principal Examiner, Plant Variety Protection Office, Intellectual Property Division, Food Industry Affairs Bureau, Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries, Tokyo
(e-mail: aya_miura660@maff.go.jp)

AKAI Hiroshi (Mr.), First Secretary, Permanent Mission of Japan to the United Nations Office and other international organizations in Geneva, Genève
(e-mail : hiroshi.akai@mofa.go.jp)

KENYA / KENIA

Gentrix Nasimiyu JUMA (Ms.), Chief Plant Examiner, Kenya Plant Health Inspectorate Service (KEPHIS), Nairobi
(e-mail: gjuma@kephis.org)

Luca's SUVA (Mr.), Senior Plant Examiner, Ministry of Agriculture, Nairobi
(e-mail: lsuva@kephis.org)

MAROC / MOROCCO / MARRUECOS

Zoubida TAOUSSI (Mme), Ingenieur en Chef responsable du dossier de la protection des obtentions vegetales, Office National de Sécurité Sanitaire de Produits Alimentaires (ONSSA), Rabat
(e-mail : ztaoussi67@gmail.com)

NORVÈGE / NORWAY / NORUEGA

Pia BORG (Ms.), Senior Advisor, Norwegian Food Safety Authority, c/o The Plant Variety Board, Brumunddal
(e-mail: pia.borg@mattilsynet.no)

NOUVELLE-ZÉLANDE / NEW ZEALAND / NUEVA ZELANDIA

Christopher James BARNABY (Mr.), PVR Manager / Assistant Commissioner, Plant Variety Rights Office, Intellectual Property Office of New Zealand, Ministry of Business, Innovation and Employment, Christchurch
(e-mail: Chris.Barnaby@pvr.govt.nz)

PAYS-BAS / NETHERLANDS / PAÍSES BAJOS

Kees Jan GROENEWOUD (Mr.), Secretary, Dutch Board for Plant Varieties (Raad voor Plantenrassen), Roelofarendsveen
(e-mail: c.j.a.groenewoud@raadvoorplantenrassen.nl)

Marco HOFFMAN (Mr.), Senior Policy Maker, Naktuinbouw
(e-mail: M.hoffman@naktuinbouw.nl)

Marien VALSTAR (Mr.), Senior Policy Officer, Seeds and Plant Propagation Material, DG Agro, Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality, The Hague
(e-mail: m.valstar@minInv.nl)

POLOGNE / POLAND / POLONIA

Alicja RUTKOWSKA (Ms.), Head of National Listing and PBR Protection Office, Research Centre for Cultivar Testing (COBORU), Slupia Wielka
(e-mail: a.rutkowska-los@coboru.gov.pl)

RÉPUBLIQUE DE CORÉE / REPUBLIC OF KOREA / REPÚBLICA DE COREA

ChanWoong PARK (Mr.), Deputy Director/Examiner, International Cooperation Division, Korea Seed and Variety Service (KSVS), Gimcheon City
(e-mail: chwopark@korea.kr)

Kwanghong LEE (Mr.), DUS Examiner, Korea Seed and Variety Service (KSVS), Gyeongsangbuk-do
(e-mail: grin@korea.kr)

RÉPUBLIQUE TCHÈQUE / CZECH REPUBLIC / REPÚBLICA CHECA

Lenka CLOWEZOVÁ (Ms.), Plant Commodities Department, Ministry of Agriculture
(e-mail: lenka.clowezova@mze.cz)

RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE / UNITED REPUBLIC OF TANZANIA / REPÚBLICA UNIDA DE TANZANÍA

Patrick NGWEDIAGI (Mr.), Director General, Tanzania Official Seed Certification Institute (TOSCI)
(e-mail: ngwedi@yahoo.com)

ROUMANIE / ROMANIA / RUMANIA

Teodor Dan ENESCU (Mr.), Counsellor, State Institute for Variety Testing and Registration (ISTIS), Bucarest
(e-mail: enescu_teodor@istis.ro)

ROYAUME-UNI / UNITED KINGDOM / REINO UNIDO

Sigurd RAMANS-HARBOROUGH (Ms.), Manager of UK Variety Listing and PBR, Plant Varieties and Seeds, Animal and Plant Health Agency (APHA), Department for Environment, Food and Rural Affairs (DEFRA), Cambridge
(e-mail: Sigurd.Ramans-Harborough@defra.gov.uk)

TÜRKIYE

Mehmet CAKMAK (Mr.), PBR Expert, Senior Agricultural Engineer, Msc., Seed Department, General Directorate of Plant Production, Ministry of Agriculture and Forestry, Ankara
(e-mail: mehmet.cakmak@tarimorman.gov.tr)

Muhstesem TORUN (Mr.), Secretary General, Türkiye Seed Growers Association (TÜRKTÖB), Ankara
(e-mail: muhtesem.torun@turktob.org.tr)

Alper SAHIN (Mr.), Coordinator of PBR Office and Seed Policies Department of Türkiye, Ankara
(e-mail: alper.sahin@tarimorman.gov.tr)

UKRAINE/ UCRANIA

Nataliia HOLICHENKO (Ms.), Head, Department of International Cooperation and Support of the UPOV Council Representative, Ukrainian Institute for Plant Variety Examination, Kyiv
(e-mail: nataliia.holichenko@gmail.com)

Larysa PRYSIAZHNIUK (Ms.), Deputy Director of Scientific Work, Ukrainian Institute for Plant Variety Examination, Kyiv
(e-mail: prysiazhniuk_l@ukr.net)

Nadiya LYNCHAK (Ms.), Senior Officer, International Cooperation Section, Ukrainian Institute for Plant Variety Examination, Kyiv
(e-mail: nadin_chervak@ukr.net)

UNION EUROPÉENNE / EUROPEAN UNION / UNIÓN EUROPEA

Jean MAISON (Mr.), Deputy Head, Technical Unit, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: maison@cpvo.europa.eu)

Päivi MANNERKORPI (Ms.), Team Leader - Plant Reproductive Material, Unit G1 Plant Health, Directorate General for Health and Food Safety (DG SANTE), European Commission, Brussels
(e-mail: paivi.mannerkorpi@ec.europa.eu)

Dirk THEOBALD (Mr.), Senior Adviser, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: theobald@cpvo.europa.eu)

Ángela MARTÍNEZ LÓPEZ (Ms.), Manager, Legal Office, Community Plant Variety Office (CPVO), Angers
(e-mail: martinez-lopez@cpvo.europa.eu)

URUGUAY

Daniel BAYCE MUÑOZ (Sr.), Director Ejecutivo, Instituto Nacional de Semillas (INASE), Canelones
(e-mail: dbayce@inase.uy)

VIET NAM

PHAM Thai Ha (Ms.), Examiner, Department of Crop Production (DCP), Plant Variety Protection Office (PVPO), Ministry of Agriculture and Rural Development (MARD), Hanoi
(e-mail: hapvpo@gmail.com)

Thi Thuy Hang TRAN (Ms.), Officer/Examiner, Plant Variety Protection Office of Viet Nam, Hanoi
(e-mail: tranhang.mard.vn@gmail.com)

II. ORGANISATIONS / ORGANIZATIONS / ORGANIZACIONES

ASSOCIATION FOR PLANT BREEDING FOR THE BENEFIT OF SOCIETY (APBREBES)

François MEIENBERG (Mr.), Coordinator, Association for Plant Breeding for the Benefit of Society (APBREBES), Zürich, Switzerland
(e-mail: contact@apbrebes.org)

ASSOCIATION INTERNATIONALE DES PRODUCTEURS HORTICOLES (AIPH) /
INTERNATIONAL ASSOCIATION OF HORTICULTURAL PRODUCERS (AIPH) /
ASOCIACION INTERNACIONAL DE PRODUCTORES HORTICOLAS (AIPH)

Mia HOPPERUS BUMA (Ms.), Secretary, Committee for Novelty Protection, International Association of Horticultural Producers (AIPH), Oxfordshire, United Kingdom
(e-mail: info@miabuma.nl)

Huib GHIJSEN (Mr.), Juridical Counsellor Plant Breeder's Rights / Director "RechtvoorU", Middleburg
(e-mail: huibghijsen@gmail.com)

COMMUNAUTÉ INTERNATIONALE DES OBTENTEURS DE PLANTES HORTICOLES À REPRODUCTION
ASEXUÉE (CIOPORA) / INTERNATIONAL COMMUNITY OF BREEDERS OF ASEXUALLY REPRODUCED
HORTICULTURAL PLANTS (CIOPORA) / COMUNIDAD INTERNACIONAL DE FITOMEJORADORES DE
PLANTAS HORTICOLAS DE REPRODUCCION ASEXUADA (CIOPORA)

Edgar KRIEGER (Mr.), Secretary General, International Community of Breeders of Asexually Reproduced Horticultural Plants (CIOPORA), Hamburg, Germany
(e-mail: edgar.krieger@ciopora.org)

Selena TRAVAGLIO (Ms.), Legal Counsel, International Community of Breeders of Asexually Reproduced Horticultural Plants (CIOPORA), Hamburg, Germany
(e-mail: Selena.Travaglio@ciopora.org)

Thomas LEIDEREITER (Mr.), Rechtsanwalt, Green Rights, Rechtsanwaltskanzlei Leidereiter, Hamburg, Germany
(e-mail: mail@green-rights.com)

Judith DE ROOS-BLOKLAND (Ms.), Legal Counsel, Regulatory and Legal Affairs, Plantum NL, Gouda, Netherland
(e-mail: J.deRoos@aomb.nl)

CROPLIFE INTERNATIONAL

Marcel BRUINS (Mr.), Consultant, CropLife International, Bruxelles, Belgium
(e-mail: marcel@bruinsseedconsultancy.com)

EUROSEEDS

Szonja CSÖRGÖ (Ms.), Director, Intellectual Property & Legal Affairs, Euroseeds, Bruxelles, Belgium
(e-mail: szonjacorgo@euroseeds.eu)

Jared ONSANDO (Mr.), Technical Manager Variety Testing and Registration, Euroseeds, Bruxelles, Belgium
(e-mail: JaredOnsando@euroseeds.eu)

INTERNATIONAL SEED FEDERATION (ISF)

Surya Rao RONGALI (Mr.), Lead, Seed Regulatory - India, Seeds and Traits Regulatory, Syngenta India Private Limited, Pune
(e-mail: surya_rao.rongali@syngenta.com)

Sjoerd BIJL (Mr.), Policy Officer, Plantum, Gouda, Pays-Bas
(e-mail: s.bijl@plantum.nl)

Jan KNOL (Mr.), Plant Variety Protection Officer, Crop Science Division, BASF Vegetable Seeds, Nunhems Netherlands B.V., Nunhem
(e-mail: Jan.knol@vegetableseeds.basf.com)

Frank MICHIELS (Mr.), Global PVP manager GBI/BG, BASF, Gent, Belgique
(e-mail: frank.michiels@basf.com)

Kim MAESSEN-VAN BUGGENUM (Ms.), Plant Variety Protection Officer, BASF Vegetable Seeds, Nunhems Netherlands B.V., Nunhem
(e-mail: Kim.vanbuggenum@vegetableseeds.basf.com)

SEED ASSOCIATION OF THE AMERICAS (SAA) / ASOCIACIÓN DE SEMILLAS DE LAS AMÉRICAS (SAA)

Diego A. RISSO (Mr.), Director Ejecutivo, Seed Association of the Americas (SAA), Montevideo, Uruguay
(e-mail: drisso@saaseed.org)

III. BUREAU / OFFICER / OFICINA

Peter BUTTON (Mr.), Chair

IV. BUREAU DE L'UPOV / OFFICE OF UPOV / OFICINA DE LA UPOV

Peter BUTTON (Mr.), Vice Secretary-General

Yolanda HUERTA (Ms.), Legal Counsel and Director of Training and Assistance

Leontino TAVEIRA (Mr.), Head of Technical Affairs and Regional Development (Latin America, Caribbean)

Carla SANTOS (Ms.), Administrative/Legal Assistant

[Fin de l'annexe et du document/
End of Annex and of document/
Fin del Anexo y del documento]